

Mark Twain School SSC Meeting #2/Escuela Mark Twain SSC Reunión # 2
Minutes 10/15/2020 at 3:30 p.m. via ZOOM/Minutos 10/15/2020 a las 3:30 h. vía ZOOM

Join Zoom Meeting

<https://corcoranunified.zoom.us/j/82459357490?pwd=MmpFZIRsQktkTUNXeEcraxNKZ0dNQTO9>

Meeting ID: 824 5935 7490

Passcode: 971456

Purpose: To evaluate the school's progress toward meeting goals to improve student outcomes, and assess the school's needs based on the ongoing evaluation./Propósito: Evaluar el progreso de la escuela acerca del logro de metas para mejorar los resultados de los estudiantes, y evaluar las necesidades de la escuela mediante evaluación continua.

I. Welcome/Bienvenidos

- a. Roll Call/Pasar lista
- b. Establish a quorum/Establecer un quórum
- c. Public comments/Comentarios públicos

The meeting was called to order at 3:28 p.m. by Alisa Gomez. All members were present. There were no public comments. / La reunión se inició a las 3:28 p.m. de Alisa Gomez. Todos los miembros estuvieron presentes. No hubo comentarios públicos.

II. Approval of Minutes from Previous SSC Meeting/Aprobación de minutos de la última junta SSC

Motion to approve the minutes was made by Tina and was seconded by Dolores./ Tina hizo la moción para aprobar las minutas y Dolores la secundó.

III. Uniform Complaint Procedure/Procedimientos Uniformes de Quejas

Mr. Albert reviewed the district uniform complaint procedure. He stated that if the complaint is against him then that goes directly to the District Office./El Sr. Albert revisó el procedimiento uniforme de quejas del distrito. Dijo que si la denuncia es en su contra, se dirige directamente a la Oficina del Distrito.

IV. Action Item: Recommendations to SSC regarding changes in our SPSA from ELAC-Goal #2-English Learners / Recomendaciones al SSC con respecto a los cambios en nuestro SPSA de ELAC-Meta # 2-Estudiantes de inglés

Mr. Albert shared the recommendations for changes to the SPSA goal #2 that were made by our ELAC. The recommendations are as follows: Proposed changes to our SPSA included adding Freckle and Rosetta Stone to Goal #2 for our EL students. Rosetta Stone is used with our newcomers. This recommendation was made by Mr. Albert and seconded by Marisela. Karina agreed with the recommendation. Tina made motion to approve the recommendation for changes to SPSA Goal #2 that we proposed by ELAC. Alisa seconded the motion. The recommendations were approved. Changes will be made to the SSA to reflect these approved recommendations. / Las recomendaciones son las siguientes: Los cambios propuestos a nuestro SPSA incluyeron agregar Freckle y Rosetta Stone a la Meta # 2 para nuestros estudiantes EL. Rosetta Stone se utiliza con nuestros recién llegados. Esta recomendación fue hecha por el Sr. Albert y secundada por Marisela. Karina estuvo de acuerdo con la recomendación. Tina hizo la moción para aprobar la recomendación de cambios a la Meta # 2 de SPSA que propusimos por ELAC. Alisa secundó la moción. Las recomendaciones fueron aprobadas. Se harán cambios en la SSA para reflejar estas recomendaciones aprobadas. /

V. Parent Involvement/Participación de Padres

- a. How parents can assist their children in making progress at school?/¿Cómo pueden los padres ayudar a sus niños a progresar en la escuela?
 1. The importance of regular school attendance/La importancia de la asistencia regular en la escuela
 2. What is done to keep parents informed of how they can support their children in making progress at school?/ ¿Lo que hace la escuela para mantener a los padres informados sobre cómo pueden apoyar a sus hijos para progresar en la escuela?
- b. How parents can have input into the programs at the school for students and parents?¿Cómo pueden los padres tener opinión en los programas de la escuela para estudiantes y padres?
 1. How parent surveys are administered?/¿Cómo se administran las encuestas del padre?
 2. Why parent surveys are administered?¿Por qué se administran las encuestas de padres?

Mr. Albert shared the ideas that were proposed by our ELAC. These changes could affect Goal #4 on our SPSA. Dolores made the recommendation to add additional parent training to assist with distance learning. Mr. Albert stated that he would bring this up at our Leadership meeting and discuss it with our Tech. Coach as well./El Sr. Albert compartió las ideas propuestas por nuestro ELAC. Estos cambios podrían afectar la Meta # 4 en nuestro SPSA. Dolores hizo la recomendación de agregar capacitación adicional para padres para ayudar con el aprendizaje a distancia. El Sr. Albert dijo que mencionaba esto en nuestra reunión de liderazgo y lo discutiría con nuestro técnico. Entrenador también.

VI. LCAP Representative Report/Reporte del Representante LCAP

The LCAP meeting was postponed as only the name of the Mark Twain Rep. was submitted. They will notify the members when the meeting will be rescheduled. / La reunión del LCAP se pospuso ya que solo se envió el nombre del representante de Mark Twain. Notificarán a los miembros cuando se reprogramará la reunión.

VII. Additional Items/Artículos Adicionales

Mr. Albert shared with the committee that the week of October 26-October 30th Mark twain will participate in Red Ribbon Week activities. The students will have an opportunity to dress-up, complete fun activities, and win prizes furnished by Kiwanis Club funds./El Sr. Albert compartió con el comité que la semana del 26 al 30 de octubre, Mark twain participará en las actividades de la Semana del Listón Rojo. Los estudiantes tendrán la oportunidad de disfrazarse, completar actividades divertidas y ganar premios proporcionados por los fondos del Kiwanis Club.

VIII. Adjournment/Aplazamiento

Motion to adjourn the meeting was made by Tina at 3:30p.m. Dolores seconded the motion. The next meeting is scheduled for November, 19, 2020 at 3:30p.m./ Tina hizo la moción para levantar la sesión a las 3:30 p.m. Dolores secundó la moción. La próxima reunión está programada para el 19 de noviembre de 2020 a las 3:30 p.m.